UROLA KOSTAKO UDAL ELKARTEA

HONDAKINAK BILTZEKO ZERBITZUA

BAGOAZZ
GETARIA · ORIO · AIA · ZARAUTZ · ZUMAIA

ESKABIDEA: EDUKIONTZIAK (INDUSTRIALDEETAKO ENPRESAK)
Solicitud: contenedores (empresas de los polígonos industriales)

ENPRESA ESKATZAILEAREN DATUAK / Datos de la empresa solicitante

Enpresaren izen/ Razón social				IFZ / CIF	
Jarduera / Actividad					
Helbidea / Dirección				Udalerria / Municpio	
Telefonoa		Faxa		Email@	
Harremanetarako pertsona / Persona de contacto					
Izen-abizenak				Tel.	

ADIERAZTEN DUT HONAKOA / Declaro que (markatu laukia)

☐ Inprimaki honetan emandako datuak egiazkoak dira, datuak babesteari buruzko inprimaki honen atzealdeko informazioaren jakinaren gainean nago eta baimena ematen dut datu horiek tratatzeko. *Los datos proporcionados en el presente formulario son veraces, he recibido la información relativa a la protección de datos del dorso y presto mi consentimiento para el tratamiento de mis datos aportados.*

EDUKIONTZI ESKAERAREN ARRAZOIA / Motivos de la solicitud de contenedores (markatu laukia)

☐ Beharren aldaketa
Nuevas necesidades

☐ Edukiontzia puskatuta
Deterioro

☐ Lapurreta
Robo

☐ Besterik, adierazi
Otros, especifique

EDUKIONTZI ESKAERA / Solicitud de contenedores (markatu laukiak)

Adierazi eskatu edo entregatu nahi duzun edukiontziaren frakzioa eta edukiera
Señale fracción y volumen del contenedor solicitado o a entregar

	Edukiontzi berria eskatu Solicitud nuevo contenedor				Edukiontzi zaharra itzuli Retirada de contenedor			
	Tamaina / Volumen (litro)				Tamaina / Volumen (litro)			
Edukiontziaren frakzioa	120	240	360	1000	120	240	360	1000
Errefusa / Rechazo								
Organikoa / Orgánico								
Papera eta kartoia / Papel y cartón								
Ontzi arinak / Envases ligeros								
Egurra / Madera								
Plastiko filma / Plástico film								
Poliespana / Poiespan								

HONDAKINAK BILTZEKO ZERBITZUA

UROLA KOSTAKO UDAL ELKARTEA

BAGOAZZ
GETARIA · ORIO · AIA · ZARAUTZ · ZUMAIA

OHARRAK / Observaciones

Data Fecha	

Sinadura Firma	

DATUAK BABESTEARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA	INFORMACIÓN BÁSICA DE PROTECCIÓN DE DATOS
Tratamenduaren arduraduna Urola Kostako Udal Elkartea	**Responsable del Tratamiento** Mancomunidad Urola Kosta
Helburua :Hondakinak biltzeko zerbitzua eskaini eta horri dagokion ordenantza fiskala kudeatzea.	**Finalidad**: Prestación y gestión del servicio de recogida de residuos y su ordenanza fiscal.
Legitimazioa: Etxeko hondakinak bildu eta garraiatzeko zerbitzua arautzen duen ordenantza (GAO 2018-02-15, 33. zk.).	**Legitimación del tratamiento:** Ordenanza reguladora del servicio de recogida y transporte de residuos domésticos (BOG nº 33, de 15 de febrero de 2018).
Hartzaileak: Mankomunatutako udalak, zerbitzua arautzen duten ordenantzetan ezarritakoaren arabera.	**Destinatarios:** Ayuntamientos mancomunados, de acuerdo a lo establecido en las Ordenanzas del Servicio.
Eskubideak: Datuak atzitzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko; bai eta beste eskubide batzuk ere, informazio osagarrian azaltzen denez.	**Derechos**: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional.
Informazio osagarria: Datu babesari buruzko informazio osagarria eta zehatza eskura dezakezu inprimaki honen amaieran edota gure web orrian: http://www.urolakosta.eus/eu/web/ingurumena-urolakosta/datuen-babesa	**Información adicional**: Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos al final del formulario o en nuestra página web: http://www.urolakosta.eus/eu/web/ingurumena-urolakosta/datuen-babesa

URULA KOSTAKO UDAL ELKARTEA

HONDAKINAK BILTZEKO ZERBITZUA

BAGOAZZ
GETARIA · ORIO · AIA · ZARAUTZ · ZUMAIA

DATUAK BABESTEARI BURUZKO INFORMAZIO OSAGARRIA	INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA RELATIVA A LA PROTECCIÓN DE DATOS
Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorrak (2016/679 EB) ezarritakoarekin bat etorriz, eskatutako datuak tratatzeko moduari buruzko informazioa duzu ondoren.	De acuerdo a lo establecido por el Reglamento General de Protección de Datos (2016/679 UE), le presentamos la información relativa al tratamiento de los datos solicitados.
Tratamenduaren arduraduna / Responsable del Tratamiento Urola Kostako Udal Elkartea, IFZ G20392064 Urdaneta bidea 6, 20800 Zarautz, Tel. 943890808 idazkaritza@urolakosta.eus www.urolakosta.eus	
Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak / Contacto del Delegado de Protección de Datos dbo@urolakosta.eus	
Tratamenduaren helburua Hondakinak biltzeko zerbitzua eta horren ordenantza fiskala kudeatzea. Datu tratamenduan ez da erabaki automatizaturik hartuko eta ez dira perfilak egingo.	**Finalidad del tratamiento** Prestación y gestión del servicio de recogida de residuos y su ordenanza fiscal. El tratamiento de los datos no implica decisiones automatizadas ni generación de perfiles.
Gordetzeko epea Hondakinak kudeatzeko eskumena amaitu arte eta, erabiltzaile bakoitzari dagokionez, zerbitzu horretako erabiltzaile edota zergadun izateari utzi arte.	**Plazo de conservación** Hasta que se dé por finalizada la competencia de gestión de la recogida de residuos y en su caso, hasta que el/la usuario/a sea dado/a de baja en el servicio.
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa Hondakinak biltzeko mankomunatutako udalek eskuordetutako eskumena. Urola Kostako Udal Elkartea osatzen duten udalerrietan etxeko hondakinak bildu eta garraiatzeko zerbitzua arautzen duen ordenantza (GAO 2018-02-15, 33. zk.). Hondakinak biltzeko zerbitzuaren erabiltzaileak derrigortuta daude eskatzen zaizkien datuak ematera, izaera orokorrekoa den hondakinak biltzeko zerbitzua kudeatzeko.	**Legitimación o base jurídica del tratamiento** Ejercicio de la competencia de gestión de la recogida de residuos. Ordenanza reguladora del servicio de recogida y transporte de residuos domésticos en el ámbito de los municipios que integran la Mancomunidad Urola Kosta (BOG nº 33, de 15-02-2018). Las personas usuarias del servicio de recogida de residuos están obligadas a aportar los datos solicitados necesarios para la gestión del servicio de carácter general de recogida de residuos.
Datuen jatorria Hondakinak biltzeko zerbitzuak kudeatzeko tratatzen ditugun datuak eskuratu ditugu, batetik, interesdunen bidez eta, beste alde batetik, mankomunatutako udaletatik.	**Procedencia de los datos** Los datos que tratamos en la gestión del servicio de recogida de residuos proceden tanto por parte de las personas interesadas como por parte de los ayuntamientos mancomunados.
Datu kategoriak Tratamendu honetan datu kategoria hauek tratatzen ditugu: identifikazio datuak, helbide eta harremanetarako datuak eta hondakinen bilketa zerbitzuko erabiltzaile datuak. Ez da tratatzen bereziki babestutako daturik.	**Categoría de los datos** En el presente tratamiento tratamos las siguientes categorías de datos: datos identificativos, datos de domicilio y contacto y datos de usuario del servicio de recogida de residuos. No se tratan datos especialmente protegidos.
Hartzaileak Datu pertsonalak lagako zaizkie mankomunatutako udalei, zerbitzua arautzen duten ordenantzen arabera (zerbitzuaren ordenantza eta ordenantza fiskala). Ez da datu horien transferentziarik aurreikusten hirugarren herrialdeetara.	**Destinatarios** Los datos personales serán cedidos a los ayuntamientos mancomunados, de acuerdo a lo establecido en la Ordenanza del servicio y en la Ordenanza Fiscal. No se prevén transferencias de dichos datos a terceros países.
Pertsonen eskubideak Interesdunek eskubidea dute datuak atzitzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko edo tratamendua murrizteko eskatzeko, Datuak Babesteko Ordezkariaren bidez. Horrekin batera, eskubidea dute Kontrol Agintaritzari (Datuak Babesteko Euskal Bulegoari) erreklamazioak aurkezteko.	**Derechos de las personas** Los interesados pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través del Delegado de Protección de Datos. Asimismo, las personas interesadas tienen el derecho a reclamar ante la Autoridad de Control (ante la Agencia Vasca de Protección de Datos).